



St. George Catholic Church

120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☎ Phone: 209-463-3413 ☎ Fax: 209-463-0167

email: george_parity52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino
Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez
Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday
9am-12pm and 1pm-4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes
Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph
305 E. French Camp Rd.
French Camp, CA 95231
982-0578 ☎ Administrator
Misa Sábado: 7:00pm
Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)
Vigil Mass 5:15 pm (English)
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish
5:00 p.m. - English
(With Mother of Perpetual Help Novena)
Eucharistic Adoration
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado
4:00 pm-5:00 pm
or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:
1st Saturday 10:00 am
Pláticas para Padres y Padrinos:
1er Sábado a las 6:00 pm



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

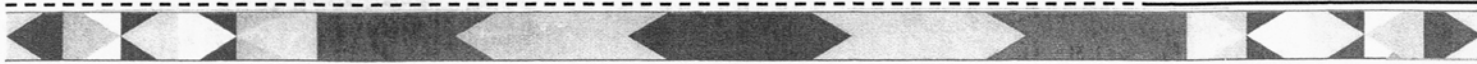
Name _____ Phone _____
Nombre Teléfono

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección Ciudad Código

I would like to:
Me gustaría:

- Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.
- Update my address information.
Actualizar mi dirección.
- Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.
- Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☎ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





*November 19, 2023
Thirty-third Sunday in
Ordinary Time*

Mass Intentions are to be made two weeks prior.

Disclaimer: Last minute Intentions will not be the office staff responsibility if not mentioned.

Las intenciones de misas deben pedirse con dos semanas de anticipación.

Las intenciones de último momento no son responsabilidad del personal de la oficina si no son mencionadas.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Mc 1:10-15, 41-43, 54-57, 62-63, Ps 119:53, 61, 134, 150, 155, 158, Jn 8:12, Lk 18:35-43

Tuesday: 2 Mc 6:18-31, PS 3:2-3, 4-5, 6-7, 1 Jn 4:10b, Lk 19:1-10

Wednesday: 2 Mc 7:1, 20-31, Ps 17:1bcd, 5-6, 8b and 15, See Jn 15:16, Lk 19:11-28

Thursday: 1 Mc 2:15-29, 50:1b-2, 5-6, 14-15, Ps 95:8, Lk 19:41-44

Friday: 1 Mc 4:36-37, 52-59, 1 Chr 29:10bcd, 11abc, 11d-12a, 12bcd, Jn 10:27, Lk 19:45-48

Saturday: 1 Mc 6:1-13, Ps 9:2-3, 4 and 6, 16 and 19, See 2 Tm 1:10, Lk 20:27-40

Sunday: Ez 34:11-12, 15-17, Ps 23:1-2, 2-3, 5-6, 1 Cor 15:20-26, 28, Mk 11:9, 10, Mt 25:31-46

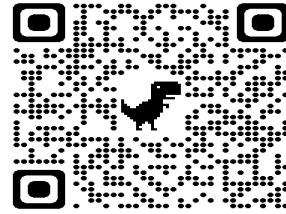
St. George Knights of Columbus Council 10449 is collecting new or good used coats and outerwear for homeless and needy children, women, and men.

Please drop off coats at church or the office or call Richard Calderon for pickup at 209-601-1497.

☞ **PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL** ☞
Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa
Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza
Irma Duarte Valdez
Stanley Rebutan

All Saints Academy School (ASA)



Scan QR Code for
website
144 W. 5th Street
Stockton, CA 95206
209-463-1540

Thanksgiving Day Mass
Thursday the 23rd
10am Bilingual Mass at the
Church.



The Parish Office will be closed
Thursday Nov. 23rd and Friday
Nov. 24th in Observance to
Thanksgiving.

Happy Thanksgiving!



19 de noviembre de 2023
Trigésimo Tercer Domingo del
Tiempo Ordinario

SCHEDULE OF MASSES
November 18, 2023—November 25, 2023

SUN NOV 19 (8:00am)	Domingo 19 de NOVIEMBRE (12:00pm)
+Marcelo & Demetria Tabangcura	+Miguel Montes +Alberta Gomez
+Manolito Valdez +Jose Jumawan	+Alfredo Collazo +Florentina Soto
+Satoru Muraoka +Carmen Pimentel	+Eugenia Valdez +Juan Pacheco
+Amado De Los Reyes	+Rafael Madera +Sara Mejia
+Romeo & Telesfora Cacanindin	-Maria Pulido (Sanacion)
-Mr. & Mrs. Julie Dumpit(Tkg)	-Irma Duarte Valdez (salud)
(10:00am)	+Felix Montoya
+Geraldino Licudine +Loreto Suarez	+Amador Rosales Martinez (D.A)
+Fausto Guzman +Catalina Ranches	+Benjamin Muñoz
+Romulo Halog	
+Consolacion Astronomo	(2:00pm)
-Delia Dacuag & Fam. (Tkg)	Por los feligreses de la Iglesia San
+Tomas De Los Reyes	Jorge
-Daiselyn Tadina (Tkg)	
-Dariell Tadina (Tkg)	WED NOV 22 (5:00pm)
-Rowidelmar Tadina (Tkg)	+Derrick Berry (40days)
+Jose Jumawan	

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Mc 1, 10-15. 41-43. 54-57. 62-64, Salmo 118, 53. 61. 134. 150. 155. 158, Jn 8, 12, Lc 18, 35-43
 Martes: 2 Mc 6, 18-31, Salmo 3, 2-3. 4-5. 6-7, Cfr 1 Jn 4, 10, Lc 19, 1-10,
 Miercoles: 2 Mc 7, 1. 20-31, Salmo 16, 1. 5-6. 8b y 15, Cfr Jn 15, 16, Lc 19, 11-28
 Jueves: 1 Mc 2:15-29, Salmo 49, 1-2. 5-6. 14-15, Cfr Sal 94, 8, Lc 19, 41-44
 Viernes: 1 Mc 4, 36-37. 52-59, 1 Crónicas 29, 10. 11abc. 11d-12a. 12bcd, Jn 10, 27, Lc 19, 45-48
 Sábado: 1 Mc 6, 1-13, Salmo 9, 2-3. 4 y 6. 16b y 19, Cfr 2 Tim 1, 10, Lc 20, 27-40
 Domingo: Ez 34, 11-12. 15-17, Salmo 22, 1-2a. 2b-3. 5-6, 1 Co 15, 20-26. 28, Mc 11, 9. 10, Mt 25, 31-46

La misa del dia de accion de gracias
jueves 23 de noviembre sera
biligüe a las 10am, en la Iglesia.

La oficina estara cerrada el jueves
dia 23 y el viernes 24 en
observacion al dia de accion de
gracias.

STEWARDSHIP
Sunday Offertory \$7,835.59



Dear God,
Thank you for the gift of life, and the many gifts I have received in my life.

Associate Pastor's Message

33rd SUNDAY "PARABLE OF THE TALENTS"

Happy Sunday everyone! I pray that God continuously showers his grace on you and your loved ones. Jesus in today's parable reminds us of the "talents" or gifts entrusted to us. God entrusted us with many gifts to take care like the life we had. At the same time he entrusted us the gift of faith to nourish and flourish. How do we make our faith grow the way God wanted us to be? The Eucharist is the core and summit of our faith that we need to renew our commitment, that's why we Catholics go to mass on Sundays. But we need to remind ourselves, that in attending the Mass, we are to be what we celebrate— to be the real presence of Jesus Christ for others and for the world. This is our mission. Just as bread and wine were transformed into the Body and Blood of Christ by the power of the Holy Spirit, we are to bring the Real presence of Jesus to the world thru our lives. Just as bread and wine were taken, blessed, broken and given, so we promise to allow Christ to take us, bless us, break us and give us the world hungry for Christ's love and healing. Let the celebration of the Mass transform us into what God created us to be. Amen!

33º DOMINGO "PARÁBOLA DE LOS TALENTOS
 ¡Feliz domingo a todos! Rezo para que Dios derrame continuamente su gracia sobre ti y tus seres queridos. En la parábola de hoy, Jesús nos recuerda los "talentos" o dones que se nos han confiado. Dios nos confió muchos dones para cuidar como la vida que teníamos. Al mismo tiempo, nos confió el don de la fe para que lo alimentemos y florezca. ¿Cómo hacemos crecer nuestra fe como Dios quiere? La Eucaristía es el núcleo y la cumbre de nuestra fe que necesitamos para renovar nuestro compromiso, por eso los católicos vamos a misa los domingos. Pero necesitamos recordarnos a nosotros mismos, que al asistir a la misa, debemos ser lo que celebramos- ser la presencia real de Jesucristo para los demás y para el mundo. Esta es nuestra misión. Así como el pan y el vino se transformaron en el Cuerpo y la Sangre de Cristo por el poder del Espíritu Santo, debemos llevar la presencia real de Jesús al mundo a través de nuestras vidas. Así como el pan y el vino fueron tomados, bendecidos, partidos y entregados, así prometemos permitir que Cristo nos tome, nos bendiga, nos parta y nos entregue al mundo hambriento del amor y la sanación de Cristo. Que la celebración de la Misa nos transforme en lo que Dios nos creó para ser. Amén.